

IN UN GIOCO DI RIMANDI, QUANTO C'È DI DESIGN IN UN PIATTO? AS A CROSS-REFERENCE, HOW MUCH DESIGN IS THERE IN A DISH?

a cura di // by Andrea Berton

BRODO DI PARMIGIANO, CARCIOFO E TARTUFO NERO // *Parmesan consommé with artichoke and black truffle*

Nella creazione di questo piatto mi sono ispirato a un oggetto di design presente all'interno del mio Ristorante. La forma tubolare del carciofo ricorda quella dei rubinetti Dyson, il carciofo è un prodotto semplice ma che tutti amano, allo stesso modo questi rubinetti hanno conquistato tutti per la loro semplicità e funzionalità. Il brodo che accompagna questo piatto invece è un chiaro rimando all'acqua, sostanza chiave per realizzare la maggior parte dei piatti, in primis un buon brodo.

// To create this dish I've been inspired by a design object present in my restaurant. The tubular shape of the artichoke recalls that of the Dyson taps, the artichoke is a simple ingredient known and loved by everyone; similarly, the Dyson taps won everyone's love for their simple lines and functionality. The consommé that accompanies this dish pays a clear reference to water, the key ingredient present in all dishes, first and foremost in a good consommé.



RUBINETTO DYSON
// *Dyson tap*

MERINGA, PANE E GIANDUJA

// *Meringue, bread and gianduja*

Per comporre questo piatto sono partito dal concetto di comfort. Quando si ospita qualcuno a casa propria si fa di tutto per metterlo a suo agio, per accoglierlo con calore e farlo sentire bene. Arabella è una poltrona comoda, avvolgente, che ti mette subito a tuo agio. Ho interpretato lo stesso concetto sul piano del comfort food creando questo dolce in cui la meringa ha una forma cilindrica, avvolgente, che ben si accompagna al pane e al gianduja per cullare il mio ospite e farlo sentire "a casa".

// To compose this dish I've thought about the concept of comfort: when you invite someone home, you do whatever you can to make your guest feel at ease, welcome him/her in a warm and friendly way and make him/her feel relaxed. Arabella is a comfy and enveloping armchair, that make you feel immediately at ease. That's exactly the kind of feeling I've tried to re-create with this comfort-food: I've composed this dessert with a cylindrical and enveloping meringue that matches perfectly with bread and gianduja, to cherish my guest and make him/her feel at home.



POLTRONA ARABELLA, GIORGETTI
// *ARABELLA ARMCHAIR, GIORGETTI*

